

# La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO  
CONCERTADO

Año V. - Núm. 1.429 | Apartado de Correos núm. 29 | Sábado, 19 de Noviembre de 1927 | Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO | Precio: 10 cts.

## LA POLITICA REGIONALISTA

### El Gobierno, no solo no acepta su colaboración, sino que estorbará su propaganda, porque lo exige el interés nacional

**NOTA OFICIOSA**  
Madrid.—Ha sido facilitada esta tarde la siguiente nota oficiosa de la Presidencia:  
"Los periódicos de Barcelona han iniciado, y algunos de Madrid la han recogido, una especie de exploración o sondeo respecto de las facilidades que por parte del Gobierno la propaganda, más o menos templada, del ideal regionalista y la reorganización del núcleo que más característicamente lo encarna, echando por delante la afirmación de que en nada se atentaría contra la unidad nacional y que el grupo o partido que se formase o renaciese sería, en más o en menos, colaborador del Gobierno.  
Asunto tan grave requiere por parte del Gobierno una declaración pronta y categórica.  
Sería preciso ser muy flaco de memoria para haber olvidado en plazo tan corto, las timideces y pudores con que el regionalismo nació y se condujo en un tercio de siglo, colocándolo a España en situaciones difícilísimas hasta que, desembarazado, llegó a la celebración de una ridícula Asamblea trilingüe, en que, para entenderse al fin tuvieron

los miembros que adoptar el castellano como único idioma racional entre los españoles.  
Por fortuna, en Vasconia como en Galicia y Cataluña tal fiebre, engendradora de celos y arrogancias regionalistas, ha desaparecido, y tan español es el glorioso árbol de Guénica como el Poblet, Santiago, Guadalupe o la Giralda; y la Sarrana como la Praviania o la Jota, y la barretina como la boina o el ombrero charro.  
Cuando hemos llegado a esto en cuatro años, y casi todos han desechado la cursilería de pequeñas nacionalidades, para amar y servir a la Patria única, se presenta habilidosamente este intento de exploración, con el pretexto y la intención de calificarla con el título de colaboración, que el Gobierno no precisa, porque la tiene total del pueblo español y que no admite en este terreno porque no puede entender por colaboración la contradicción de una obra en punto de doctrina tan fundamental.  
Así, pues, no solamente no ve el Gobierno con agrado el renacimiento de tales tendencias y propagan-

das, sino que las estorbará categóricamente, porque consciente del especial deber que tiene que cumplir con el país en estos momentos y circunstancias no ha de caer en flaquezas ni claudicaciones por las que contraería una enorme responsabilidad. Y en cuanto a la realidad política de personas y personajes que con predicaciones, por lo menos confusas, dieron durante años la sensación de duda en la personalidad de España, e hicieron alarde de otro origen o mandato en sus representaciones, el Gobierno entiende que ha pasado poco tiempo para merecerlo y que los primeros a protestar de ello serían los mismos pueblos que tuvieron la desgracia de verse sometidos a tales propagandas y perturbaciones.  
El vigor y la diligencia con que Francia republicana procede a la extirpación de los primeros brotes de autonomía en algunas de sus regiones justifican, con alto ejemplo como ningún Estado, consciente de su misión unitaria, debe transigir en esta ni con los devaneos que pocas veces, cuando son consentidos al principio, acaban en dolorosas tragedias nacionales.

## LA SITUACION POLITICA

### Se solicitan mejoras de orden económico para diez mil carteros españoles

**SOLICITANDO MEJORAS**  
Una comisión de carteros rurales y peatones, en representación de los de España, visitó esta mañana al director y subdirector de Comunicaciones y al ministro de la Gobernación, solicitando aumento de sueldos y autorización para constituirse en Sociedad de Socorros Mutuos.  
El director señor Tafur, les manifestó que la petición de aumento de sueldos les sería concedida paulatinamente, conforme se disponga de créditos necesarios para ese fin.  
Las peticiones restantes las estudiará con verdadero cariño y de su resultado prometió oportunamente darles cuenta.  
Los comisionados llevaban la representación de 10.000 carteros.

**EL SEÑOR GALLARDO EN MADRID**  
En el expreso de Andalucía ha llegado esta mañana el ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina señor Gallardo.  
En la estación esperaban al ilustre viajero el secretario general del Ministerio de Estado, personal de la embajada y otras personalidades.  
El señor Gallardo regresa muy satisfecho de su viaje por Andalucía, cuya región tenía verdaderos deseos de conocer, toda vez que sus familiares ascendientes habían sido de Málaga.  
**Por los ministerios EN FOMENTO**  
Esta mañana recibió el ministro de Fomento al conde de San Juan, que le habló de la conferencia hidrográfica del Segura.  
También entregó una comisión de oliveros al ministro las conclusiones de la última asamblea.  
**EN MARINA**  
Por continuar enfermo el ministro de este departamento ministerial, no asistió hoy a su despacho.  
**EN TRABAJO**  
El ministro del Trabajo recibió esta mañana al gobernador civil de Alava y a una comisión de obreros de la Prensa de Barcelona, que habían venido para solicitar autorización a fin de constituir el Comité paritario de aquella ciudad.  
**EN INSTRUCCION**  
Esta mañana visitaron al ministro de Instrucción el gobernador de Alava y el director del Instituto de Barcelona, el cual dió cuenta al señor Callejo del traslado del indicado centro.  
También visitó al ministro de Instrucción el Rector de la Universidad Central, para proceder a la designación de los catedráticos de dicho centro universitario, que han de acudir al segundo centenario de la Universidad de la Habana, en los días primero de Enero, del próximo año.  
Por último, el señor Callejo recibió al Rector de la Universidad de Valencia, que le hizo entrega de tres cheques con destino a la Ci-

dad Universitaria, que importa en total 7.229 pesetas.

## LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

Esta mañana despacharon con el marqués de Estella los ministros del Trabajo y Fomento y el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional señor Castedo.  
Más tarde recibió varias visitas.

## CONSEJO DE MINISTROS

### Toma en consideración tres de los proyectos dictaminados por las Secciones de la Asamblea

**A LA ENTRADA.—UNA SANCIÓN AL PERIODICO "LA LIBERTAD"**  
A las seis y media de la tarde se reunieron los ministros en Consejo en la Presidencia.  
Al entrar dijo el señor Aunós que mañana, a las dos de la tarde, llegará a San Sebastián el secretario de Corporaciones de Italia, Bottay, y el domingo por la mañana estará en Madrid.  
En la noche del domingo se dará una comida en su honor en el Ministerio de Estado.  
El señor Bottay dará una conferencia acerca de la Carta del trabajo, aprobada recientemente en Italia.  
El señor Aunós le obsequiará con un banquete en Carabanchel, en el Instituto de reeducación de inválidos del trabajo.  
Agregó que acompañará al ministro italiano a Barcelona y Sevilla.  
En la primera de estas poblaciones se celebrará una recepción de Comités paritarios.  
Añadió que tiene amistad con Bottay, pues cuando estuvo en Italia le colmó de atenciones.  
Aquí rogó a Mussolini que permitiera a Bottay realizar este viaje, por parecerle conveniente para el conocimiento de las organizaciones corporativas entre los dos países que más se distinguen en este sentido.  
También dijo el señor Aunós que traía al Consejo varios expedientes de trámite y proyectos.  
El general Primo de Rivera, después de preguntar a los periodistas si se había recibido en las Redacciones una nota de interés político facilitada en la Presidencia dijo que traía algo desagradable, porque

## Los grandes crímenes

### Mata a un hermano y hiere a su propia madre

Huesca.—En el pueblo de Sesué se retiraba a su domicilio el individuo Antonio Latorre, después de haber bebido en algunos establecimientos.  
Una vez en casa, su madre, llamada Catalina Pérez, y un hermano de 18 años, llamado Manuel, le afearon su conducta, comenzando con este motivo una violenta discusión, que degeneró en riña.  
Los dos hermanos luchaban cuerpo a cuerpo y al ir la madre a separarlos, Antonio dió a ésta una puñalada en una ingle, siguiendo la lucha con su hermano hasta darle una puñalada en el corazón que le hizo caer muerto instantáneamente.  
El criminal pretendió huir, pero fue detenido por unos vecinos, que lo entregaron a la guardia civil.  
El suceso ha causado enorme impresión.  
**La fiesta onomástica de la infanta Isabel**  
Madrid.—Con motivo de celebrar su fiesta onomástica la infanta doña Isabel, ésta ha recibido efusivas felicitaciones del Gobierno, Cuerpo diplomático y muchas personalidades.  
**La inspección del Ayuntamiento de Cuenca**  
Cuenca.—Esta mañana ha comenzado su inspección la comisión especial nombrada para examinar la marcha económica de este Ayuntamiento.  
Por la tarde continuaron los trabajos, manifestando el señor Baamonde que, como tiene que asistir a la sesión que el martes celebrará la Sección de Abastos, se marchaba a Madrid, aunque dejaba nombrada toda la comisión y el plan de trabajo.  
Añadió que se recibían denuncias concretas e incluso confidenciales, pero que el Gobierno sólo había encargado el exámen de la marcha general.

## UNA IDEA EN MENOS DE CIEN PALABRAS

### Las dictaduras responden a las necesidades que el mundo ha hecho nacer en su evolución

**UNAS PALABRAS DEL GENERAL PRIMO DE RIVERA**  
El general Primo de Rivera ha escrito al director de "La Nación", diciéndole que accede gustoso a enviarle una idea en cien palabras, con la ventaja de que no llega a este número, y que ésta se debe al ilustre don Gustavo Lebon que dice en su libro "La evolución actual del mundo":  
"Cualquiera que sea el porvenir de los diversos regímenes, hay que reconocer que si los pueblos, unos tras otros, se han orientado hacia la formación de las dictaduras, éstas responden a las diversas necesidades que la evolución del mundo han hecho nacer."  
**LA 15.<sup>a</sup>**  
Esta tarde se reunió la sección

15.<sup>a</sup> (reorganización administrativa), teniendo carácter público para que asistieran los asambleístas de otras secciones.  
Acudió solamente el marqués de Casa Triviño, que elogió el dictamen, quedando éste aprobado definitivamente.  
**LA 14.<sup>a</sup>**  
También se reunió la sección 14.<sup>a</sup> (acción social), tratando de la propuesta de la señorita Echarrí sobre el trabajo femenino.  
**LA SECCION DE PRESUPUESTOS**  
A las seis de la tarde se ha reunido la sección doce, que estudia los presupuestos.  
Presidió el señor Ortuño y se examinaron diversas cifras presupuestarias de algunos ministerios.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA

### La vergüenza de los robos en los trenes y la no menor del silencio que a ellos ha seguido

**ACERCA DE LA EXCOMUNION DE UN PERIODICO**  
Madrid.—"El Debate" trata de defender la excomunión del "Diario de Huesca", que recientemente dictó el Prelado de aquella diócesis con arreglo al Derecho Canónico.  
Pero el comentario del periódico madrileño es más bien contestando a "La Voz" y "El Sol", que resaltan

lo inocente del motivo que aconsejó esa medida, puesto que fué por publicar un artículo diciendo que nuestros costumbres no son inmorales e incluso están bastante bien.  
Según "El Debate" el colega de Huesca es un enviado de Satanás o poco menos, y por eso considera justa la medida.  
**LOS CUESTIONARIOS**  
El mismo diario católico habla de los cuestionarios de enseñanza, de esta guisa:

## CONSEJO DE MINISTROS

### Toma en consideración tres de los proyectos dictaminados por las Secciones de la Asamblea

iba a proponer que se acordara una sanción contra el diario "La Libertad", porque uno de sus redactores había hecho un trabajo con un epígrafe poco agradable para España.  
El epígrafe decía: "A los españoles de estos tiempos no los respeta China".  
Claro es que el epígrafe fué tachado por la censura, pero creo no es lo bastante, pues el hecho supone una falta de amor a España, que debe ser castigada.  
Se trata—terminó diciendo el presidente—de un acto del Gobierno de China, que cree no debe respetar el tratado de 1864, como no respeta tampoco otros convenios extranjeros. Por consiguiente, no puede redundar esto en descrédito de España.  
**A LA SALIDA**  
A las diez menos cinco terminó el Consejo de ministros.  
A la salida el general Primo de Rivera dijo a los periodistas:  
—Hemos examinado muchos expedientes y se ha aprobado la reforma del Reglamento de la Asamblea Nacional, dando a los ministros su aprobación a los tres dictámenes que la Asamblea ha estudiado, a fin de que sean discutidos.  
Añadió el presidente que habían dedicado un rato al desagradable asunto de "La Libertad".  
A continuación dijo que se había firmado la concesión de 14 cruces del Mérito militar, con distintivo blanco, pensionadas, concesión ésta que estaba suspendida desde el año 1921 y correspondientes a las llamadas recompensas de tiempo de paz.  
De Gracia y Justicia—terminó diciendo—se aprobaron dos o tres cosas y se clasificaron unos lugares artísticos.

"Hace muy bien el Gobierno en ordenar la revisión de los cuestionarios. Nosotros pediríamos no sólo esa revisión, que deben hacer—según se ha ordenado—las mismas Comisiones redactoras, sino la apertura de una información amplia. A ella deberían concurrir el profesorado oficial, el privado y las personas competentes. No se olvide que ésta es una cuestión técnica y a los técnicos corresponde dar opinión.  
De todos modos, el camino seguido por el ministerio nos parece acertado. Está bien que se atiendan las quejas justificadas y que las lecciones de la experiencia no sean inútiles. Importa salvar las líneas generales del proyecto; pero ello no está reñido, ni mucho menos, con la debida corrección de defectos secundarios. Así podrá el Gobierno más desembarazadamente proseguir la obra."  
**LOS ROBOS EN LOS TRENES**  
"El Sol", que dedica sus editoriales de hoy a comentar la política extranjera y las exposiciones de Dresde, no olvida los asuntos de España y recoge la actualidad de los robos en los ferrocarriles, para decir que al lado de la vergüenza que suponen los hechos delictivos, está también la vergüenza de ese silencio que ha seguido siempre a los robos, excepto en los casos que hay indemnización.  
Y termina su sustancioso comentario con estas palabras:  
"Esperamos que la Policía descubra hasta las últimas ramificaciones de esta organización en toda nuestra red ferroviaria, desquidando, en cambio, algo más la vigilancia sobre el viajero—visita a los departamentos, petición de documentos, etc.—, sobre el viajero que resulta ser el único robado, el menos sospechoso. Y esperamos también que las Compañías tomarán alguna disposición para que no se repita el vergonzoso hecho."

**CITOFAG**  
CITO  
EL MEJOR CALMANTE DE LA TOS  
GRIPE - ASMA - RONQUERA

HACIA SUS COMPRAS EN LAS  
**Pescaerías Modernas**  
Magdalena, 5 y Plaza del Progreso  
TELEFONO 59.









# NOTAS DEPORTIVAS

**SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN**  
 Lingotes de fundición y acero. — Acero Siemens básico de todos tamaños. — Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. — Hierros y aceros laminados en planquilla para máquinas, llan- toneras para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hie- rro y acero. — Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados. — Espino artificial. — Puntas de Pa- ris. — Hoja de lata.  
 Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN  
 Correo: Apartado 21.—GIJÓN—ASTURIAS.—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

**BANCO DE OVIEDO**  
 (Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y Manuel Galea y Hermanos)  
**CAPITAL: 30 millones de pesetas**  
**DOMICILIO SOCIAL**  
 Plaza de la Constitución, 7 y 8  
**OVIEDO**  
**SUCURSALES:** Arriendas, Can-  
 das de Gais, Grado, Infiesto, Mie-  
 res, Naves, Pola de Allande, Pra-  
 via, San Sama de Llangreo, Ti-  
 neo, Vegadeo  
 Ejecución de toda clase de opera-  
 ciones realizables en  
**BANCA, BOLSA Y CAMBIO**  
 Consignaciones a vencimiento  
 fijo con interés de  
 3 y medio por 100 a 6 meses  
 4 » 100 a 1 año  
**Cajas de Alquiler Cajas de Ahorros**  
 Interés 3 por 100 anual capitalizable  
 por semestres. Reintegros a la vista  
 Dirección telegráfica: BANC OVIEDO

**COMPANIAS FRANCEAS**  
**C.<sup>a</sup> Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis**  
**VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS**  
 Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES,  
 saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cau-  
 tro hélices:  
 20 Noviembre LUTETIA  
 Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.  
 Precio tercera clase, 610,10.  
**VAPORES RÁPIDOS**  
 Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:  
 31 Octubre AURIGNY 6 Diciembre HOEDIC  
 12 Diciembre MOSELLA 26 Diciembre FORMOSE  
**PRECIOS**  
 En 3.<sup>a</sup> preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, pe-  
 setas 736,80.  
 En 3.<sup>a</sup> con camarotes y comedores, 605,95.  
 En 3.<sup>a</sup> corriente, 550,10.  
**SALIDAS DE LA CORUÑA**  
 Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:  
 8 Noviembre GROIX  
 17 Noviembre LIPARI 23 Noviembre ONESSANT  
 NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años, medio pasaje.  
 De 10 años en adelante, pasaje entero.  
 Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.  
 VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA-  
 GARCIA: Calle de la Marina, 29-30.

**"LA VOZ DE ASTURIAS"**  
 SE VENDE EN MADRID EN  
 LOS SIGUIENTES PUNTS:  
**CENTRO**  
 Alcalá, quíscos Las Calatravas,  
 — — "El Imparcial"  
 — — de Apolo.  
 Puerta del Sol, puesto del «Metro»,  
 entrada Carmen, plaza Canalejas,  
 puesto del Banco Hispano-Americano,  
 Red de San Luis, puesto de  
 Montero y Pi y Margall, San Bernar-  
 dino, puesto esquina a Reyes,  
 Glorieta de Bilbao, puesto de Cla-  
 vel, Argüelles, quíscos Princesa,  
 Marqués de Urquijo.  
**BARRIO SALAMANCA**  
 Alcalá, quíscos de Aguirre.  
 — — de Goya.  
 — — de Ayala.  
**BARRIOS BAJOS**  
 Plaza de Antón Martín, centro de  
 la plaza Atocha, quíscos de la Glo-  
 rieta.  
**CUATRO CAMINOS**  
 Glorieta de Ruiz Jiménez, quíscos  
 del «Metro», entrada principal San-  
 ta Engracia.

**EN TURON**  
**El Deportivo de Turón vence al Ci-  
 madevilla por 2-0**  
 Después de una larga temporada  
 sin que en Turón se celebrase un  
 partido con su primer equipo, el  
 domingo tuvo lugar uno muy intere-  
 sante entre éste y el Cimadevilla  
 de Gijón, lamentando que solo lo  
 hayan presenciado dos docenas de  
 personas, pero el mal tiempo de es-  
 tos días descartaba toda idea de  
 que pudieran celebrarse partidos  
 amistosos en este campo, lo que  
 pasó desapercibido para la mayoría  
 de los aficionados.  
 A las tres y media, y actuando de  
 árbitro Secundino Ruiz, da princi-  
 pio el encuentro que desde los pri-  
 meros momentos promete ser re-  
 ñido, lanzándose ambos equipos a  
 un tren muy en armonía con el  
 tiempo, y animados por los aplau-  
 sos del escaso público, que no mira  
 los colores que visten, sino las ju-  
 gadas que realizan, haciendo así  
 justicia a unos y otros.  
 A poco de empezar, se observa  
 un claro dominio de los locales, que  
 ponen en constante aprieto a la  
 portería forastera, pero su guardia,  
 con vista de lince y asombrosa seguri-  
 dad, rechaza todas las intenciones  
 contrarias, siendo muy aplaudido.  
 Los gijoneses en una de sus pe-  
 ligrosas y rápidas arrancadas, an-  
 zaban un zambombazo soberbio que  
 el gran Manolo rechaza a puño, un  
 remate de un delantero no se con-  
 vierte en goal por una verdadera  
 casualidad, lesionado en aquel  
**Campo de El Batán (Mieres)**  
**Emocionante partido**  
**Racing Langreano**  
**Real Oviedo F. C.**  
 A las tres y media de la tarde

**EL ASTUR A LA FELGUERA**  
 El próximo domingo se celebra-  
 rán a La Felguera los animosos ju-  
 gadores del Club Astur de Fuentes  
 de la Plaza para jugar un partido  
 amistoso contra el notable equipo  
 felguerino Estrella F. C. de Jaga.  
 Se ruega a los jugadores astures  
 Jesús, Julio, Fausto, Miguel Mo-  
 nollo, Teyero, Juan Mocieu, Calza,  
 Alonso, Camino y los reservas Ro-  
 que y Tonilu se presenten el do-  
 mingo día 20, a las dos de la tarde,  
 en el sitio de costumbre.  
**Sucesos locales**  
**UN REPATRIADO DE CUBA,  
 BORRACHO**  
 Ayer, la guardia urbana, ha de-  
 tenido a un hombre, que producía  
 un escándalo enorme en la Plaza  
 Mayor.  
 Al reconocerle los documentos se  
 vió que era un repatriado de Cuba.  
 Tenía en el bolsillo 75 pesetas en  
 billetes del Banco de España y otro  
 de cinco pesos americanos.  
 Se llama Modesto Entrialgo, de  
 56 años, vecino de Cudillero.  
 Fué puesto a disposición del se-  
 ñor alcalde.  
**Eclos del Magisterio**  
**HOMENAJE A LOS "AMERI-  
 CANOS" PROTECTORES DE  
 LA ENSEÑANZA**  
 Diecisiete lista de donantes.  
 Suma anterior, 1.056,50 pesetas.  
 Ayuntamiento de Villaviciosa, 50  
 pesetas.  
 Don José Gordero Chamorro,  
 maestro nacional de Villaviciosa, 5.  
 Sociedad "Valle, Ballina y Fernán-  
 dez" ("El Gaitero"), de id., 100.  
 Sociedad "Blanco Vigil y R. Mon-  
 te" ("La Tierrina"), de id., 25.  
 Discípulos de don José Gordero  
 Chamorro, de id., 14,50.  
 Doña María Menéndez, de La  
 Plaza, 2.  
 Doña Rosalía Cima, de Cerdeño  
 (Oviedo), 2.  
 De Granda (Gijón): Don José  
 Menéndez Corujo, 2; Centro de  
 Cultura e Higiene, 2; don David  
 Suárez, 1; don José Muñiz, 1; don  
 Guillermo Garcia, don Marcelino  
 Trabanco, don Segundo Cortina,  
 don José Rendueles, don José Ca-  
 ñal, don Vicente Sánchez y don  
 Isidro Sánchez, a 0,50; varios veci-  
 nos, 1. Total, deducido gastos, 125.  
 Suma y sigue, 2.104,25 pesetas.  
 Continúa abierta la suscripción.  
 Las cuotas y listas de adheridos  
 deben enviarse a don Emilio Ruiz  
 Vázquez, presidente de la Asocia-  
 ción de maestros de Oviedo.  
 Nota de la Comisión organiza-  
 dora.—Rogamos a los maestros na-  
 cionales que aún no remitieron las  
 relaciones de donantes, lo hagan a  
 la mayor brevedad, pues la suscrip-  
 ción quedará cerrada con fecha 30  
 de Noviembre.

**Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo**  
**Capital: 10.000.000 de pesetas**  
 Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia  
**Caja de Ahorros**  
**SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO**

**ELIXIR ESTOMACAL**  
**DE SAIZ DE CARLOS (STOMALIN)**  
 Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo  
 porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispep-  
 sia, los vómitos, las diarreas en niños y adultos que, a  
 veces, alternan con estreñimiento, la dilatación y úlcera  
 del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del  
**ESTÓMAGO e  
 INTESTINOS**  
**VENTA: Serrano, 30, farmacia-MADRID y principales del mundo.**

**Compagnie Générale Transatlantique**  
**LINEA DE VIGO A NUEVA YORK - HALIFAX**  
 Saldrá de VIGO directamente para Nueva York el hermoso y rápido va-  
 por:  
 31 Octubre LA BOURDONNAIS 14 Noviembre CHICAGO  
 28 Noviembre ROUSSILLON 12 Diciembre LA BOURDONNAIS  
 Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.  
 Id. de 3.<sup>a</sup> clase, pesetas 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.  
 NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje.  
 De diez años en adelante, pasaje entero.  
**LINEA DE LA HABANA Y VERACRUZ**  
 Para la Habana y Veracruz saldrá de VIGO el magnífico vapor francés:  
 7 Noviembre ESPAGNE  
 Precio del pasaje en 3.<sup>a</sup> clase a la Habana 541,65 pesetas.  
 Id., id., a Veracruz 584,95 id.  
 Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.<sup>o</sup> A los  
 súbditos americanos. 2.<sup>o</sup> A aquellos que, siendo su residencia habitual los Es-  
 tados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso  
 para entrar en territorio americano. 3.<sup>o</sup> A todos los demás que estén debida-  
 mente autorizados por los Consúles americanos para desembarcar en los Es-  
 tados Unidos.  
 NOTA.—Los pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase deben presentar una certificación ha-  
 ciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.  
 Para más informes dirigirse a los Agentes en Vig.:  
**Antonio Conde, Hijos** Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

**SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA**  
**"Tornillera de Ventanielles"**  
**OVIEDO**  
 Fábrica de tirafondo de hierro y latón  
 Remaches de hierro, latón y cobre  
 Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.  
**Compañía de Navegación**  
**VASCO-ASTURIANA**  
**VAPORES:** «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz» 370  
 ídem.—«Antonio de Satrustegui», 3.800 íd.—«Santiago López», 4.100 íd.  
 Fletamientos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas  
**AGENTES DE LAS SOCIEDADES**  
 «Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», «Santa Bárbara»,  
 «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General  
 del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD»,  
 Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS.  
 Casa principal, AVILÉS.  
 Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS». — AVILÉS.  
**Ramón Caso de los Cobos.-Avilés**  
 La correspondencia al Director-gerente:

**PHENIX**  
**ASSURANCE COMPANY LIMITED**  
**Londres**  
 Compañía de Seguros contra Incendios  
 ESTABLECIDA EN 1782  
 Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar  
 sus operaciones en España. — Director general de la Su-  
 cursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga  
 Subdirector en Asturias: **Luis Botas Rodríguez**  
 PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.<sup>o</sup> — TELEFONO, 774

**Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN**  
 Capital: 10.000.000 de pesetas  
 Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo  
 Cuentas corrientes con Realiza toda clase de opera-  
 en adelante, abonando interés a razón de denes telegráficas. Com-  
**SUCURSAL EN CANDÁS**  
**CAJAS DE SEGURIDAD**  
 Admite imposiciones de UNA PESETA 3 1/2 % anual  
**Caja de Ahorros**

**A. Fernández y Compañía**  
**AVILÉS**  
 Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones  
 Fabricantes de Briquetas y Ovoides  
**Fabrica "La Amistad"**  
 Sociedad Anónima  
 FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE  
 TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

**SECCIÓN RELIGIOSA**  
**EN HONOR DE SAN JOSE**  
 Como día 19 habrá hoy en San  
 Juan, Santa María de la Corte y Pa-  
 dres Carmelitas los cultos josefinos  
 de costumbre.  
**ADORACION NOCTURNA**  
 Harán guardia al Santísimo, en  
 la noche de hoy, los turnos segundo  
 Nuestra Señora de los Dolores y  
 el sexto La Inmaculada.  
 Vigilia y Misa se aplican por el  
 alma de don Enrique G. Mata (que  
 en paz descanse).  
**EN SANTO DOMINGO**  
 Mañana, tercer domingo, fun-  
 ción de la V. Orden Tercera.  
 A las ocho Misa de Comunión  
 con cánticos.  
 Por la tarde, a las seis, exposición  
 de S. D. M., estación, rosario, ejer-  
 cicio y plática por el P. Director.  
 A continuación será la procesión  
 del Santísimo, terminándose con la  
 adoración de las reliquias de Santo  
 Domingo y Santa Catalina.



